

Faculty of Arts and Humanities Exchange Briefing 2024/2025

人文學院學生交流計劃簡介



Why should I go on exchange?

為何參加交流計劃?



寶貴的學習經驗

Valuable Learning Experience



認識各地獨有的文化

Recognize Cultural Difference



培養國際視野

Cultivate Global Awareness



勝任世界公民的角色

Become a Competent Global Citizen



shutterstock.com · 303348140



CONNECTING
YOU TO A
World
OF OPPORTUNITIES

Exchange Partners of FAH

人文學院國際交流計劃的合作院校

North America

USA

1. Susquehanna University



Europe

Portugal

1. University of Coimbra
2. University of Lisbon
3. University of Minho
4. University of Porto

SPAIN

1. University of Granada

SWEDEN

1. Linköping University



Asia

CHINA

1. Communication University of China
2. East China Normal University
3. China Foreign Affairs University
4. Xiamen University
5. Southwest University
6. East China Jiaotong University
7. Zhejiang International Studies University
8. University of Chinese Academy of Social Sciences
9. South China Normal University
10. Peking University
11. Ocean University of China
12. Hunan Normal University
13. Beijing Foreign Studies University
14. Guangdong University of Foreign Studies

JAPAN

1. University of Tsukuba
2. University of Fukui
3. Tenri University
4. Teikyo University
5. Sophia University
6. Soka University
7. Shigakukan University
8. Okinawa International University
9. University of Nagasaki
10. Meijo University
11. Kyoto Women's University
12. Kyoto University of Foreign Studies
13. Keio University
14. J.F. Oberlin University
15. Akita International University

KOREA

Hankuk University of Foreign Studies

THAILAND

Chiang Mai University

South America

BRAZIL

1. Fluminense Federal University
2. University of São Paulo
3. University of Campinas
4. Pontifical Catholic University of Rio de Janeiro
5. Federal University of Minas Gerais



Exchange Programme for FAH students

人文學院學生的交流項目



Susquehanna University (US)

薩斯克漢那大學 (美國)

A national liberal arts college

位於美國一所國立的文科高等院校

Applicable to

- **Undergraduates**



Hankuk University of Foreign Studies (Korea)

韓國外國語大學 (韓國)

Taking great strides to become a prestigious global university at the lead of Korea's globalization

引領韓國全球化的前沿大學

Applicable to

- **Undergraduates**
- **Postgraduates**
(Only for Master's degree)



University of Porto (Portugal)

波爾圖大學 (葡萄牙)

Leading teaching and scientific research in Portugal over 100 years

100多年來引領葡萄牙的教學和科研

Applicable to

- **Undergraduates**
- **Postgraduates**
(Applicants need to provide the Portuguese proficiency proof except English Studies Major)

Hosting office: General Office, FAH (E21-4092)

Tel: 8822 8221/8822 4582, Email: fah.exchange@um.edu.mo



Exchange Programme for FAH students

人文學院學生的交流項目



Ocean University of China (China)
中國海洋大學 (中國)

A key comprehensive university with unique strengths in oceanography and fisheries
海洋與漁業獨特優勢的重點綜合性大學

Applicable to

- **Postgraduates**
(Only for Macao Local students)



Guangdong University of Foreign Studies (China)
廣東外語外貿大學 (中國)

An important base in South China for studies of foreign languages and cultures
是華南地區外國語言文學的重要基地

Applicable to

- **Postgraduates**

Hosting office: General Office, FAH (E21-4092)

Tel: 8822 8221/8822 4582, Email: fah.exchange@um.edu.mo



Exchange Programme for FAH students

人文學院學生的交流項目



East China Normal University (China)
華東師範大學 (中國)

Focus on talent training, scientific research,
community service, and international exchanges
注重人才培養、科學研究、社區服務及國際交流

Applicable to

- Postgraduates

Hosting offices:

- Department of Chinese Language and Literature, FAH (E21-2071)
Tel: 8822 9259/8822 8150, Email: fah.chinese@um.edu.mo
- Department of History, FAH (E21-2017)
Tel: 8822 8821/8822 8801, Email: fah.history@um.edu.mo
- Department of Philosophy and Religious Studies, FAH (E21-4101)
Tel: 8822 4768, Email: fah.philosophy@um.edu.mo



Exchange programme for students majoring in History

歷史系學生的交流項目



Chiang Mai University (Thailand)
清邁大學 (泰國)

It was founded in 1958 and was the first government university to be established outside of Bangkok.

成立於1958年，是第一所政府大學將在曼谷以外設立

Applicable to

- **Undergraduates**
- **Postgraduates**



Hosting office: Department of History, FAH (E21-2017)

Tel: 8822 8821/8822 8801, Email: fah.history@um.edu.mo

Exchange programme for students majoring in English

英文系學生的交流項目



China Foreign Affairs University (China)
外交學院(中國)

**In diplomatic and international studies with
high-level proficiency in foreign languages**
具有高水平外語能力的外交和國際研究專業

Applicable to

- **Postgraduates**
(Only for Master's degree)



Hosting office: Department of English, FAH (E21-4068)
Tel: 8822 4063/8822 8201, Email: fah.english@um.edu.mo

Exchange programme for students majoring in Portuguese

葡文系學生的交流項目



Communication University of China (China)

中國傳媒大學(中國)

It has cultivated a great number of talented students for the information and communication industry that have contributed extensively to China's radio and television sector.

為信息通信行業培養了大批優秀學子，為中國廣播電視事業做出了廣泛貢獻。

Applicable to

- Undergraduates (1 academic year)
- Postgraduates



Beijing Foreign Studies University (China)

北京外國語大學(中國)

Teaching 101 foreign languages. It houses China's largest non-general language teaching cluster that offers courses in some less commonly taught European, Asian and African languages.

開設101種外國語言，是目前中國覆蓋面最大的非通用語如歐洲語種群和亞非語種群的建設基地。

Applicable to

- Postgraduates

Hosting office: Department of Portuguese, FAH (E21-3094)

Tel: 8822 8181/8822 8903, Email: fah.portuguese@um.edu.mo



Exchange programme for students majoring in Japanese Studies

日本研究學生的交流項目



國際教養大學
Akita International
University



櫻美林大學
J. F. Oberlin
University



慶應義塾大學
Keio University



京都外國語大學
Kyoto University
of Foreign Studies



名城大學
Meijo University



沖繩國際大學
Okinawa
International
University



志學館大學
Shigakukan
University



創價大學
Soka University



上智大學
Sophia University



帝京大學
Teikyo University



長崎大學
University of
Nagasaki



筑波大學
University of
Tsukuba



福井大學
University of Fukui



京都女子大學
Kyoto Women's
University



天理大學
Tenri University

Applicable to

- Undergraduates
(1 academic year)



Hosting office: Centre for Japanese Studies, FAH (E21-3115)

Tel: 8822 8260, Email: fah.japanese@um.edu.mo

Feedback from FAH Students

人文學院學生交流感想



Susquehanna University, US

“Being able to immerse myself in a different culture, experience a new academic environment, and make lifelong friendships has truly been a transformative experience.” by **Wang Son Mei** (2023)

“After I finish this exchange trip, I found that stepping out of my comfort zone isn’t something to be afraid of.” by **Wang Ruitong** (2023)

Linköping University, Sweden

“Those experience makes me realize the diversity of cultures in Europe as well as how similar human beings all are. Our world is an entity of big block, there’s no absolute distinction between subjects, nationalities, cultures or sexualities.” by **Zhang Lingxiao** (2023)



University of Chinese Academy of Social Sciences, China

“I not only learned more knowledge, but also had better understand of the broad and profound Chinese culture and made a lot of excellent classmates and teachers.” by **GUO Yangyue** (2023)

Important Information

重要資訊

Application Period: **11 – 19 January 2024**

Submit Application through Global Affairs Office's Application System: <https://isw.um.edu.mo/seas>

Exchange Duration: **1 Semester / 1 Year (1st Sem, 2024/2025)**

Please visit FAH website for details:

<https://fah.um.edu.mo/outgoing-exchange/>

Application Requirements

申請要求

Required Documents

- **Submit Application through GAO's Application system**
- **Curriculum Vitae**
- **Statement of Purpose**
- **Full Transcript**
- **Recommend to submit TOEFL/ IELTS Certificate**
- **Reference Letters**

Optional Requirement

- **Requirements by particular programme (e.g. language, subject area)**
- **Interview**

For details, please refer to the call for application on FAH website.

Learning Agreement

修讀協議

Purpose

- Learning Agreement enables exchange students to have a preliminary checking on courses that are transferrable for credits in UM.
- You are strongly advised to seek approval of the learning agreement before exchange.



Upon return from exchange, please submit the Registry's Course Exemption or Course Waiver Form for credit transfer.

Learning Agreement

修讀協議

Course Selection Form (Learning Agreement)

Student No.		Student Name		Contact Mobile No.	
Cumulative GPA		Year of Study		Major	
Exchange University		Country		E-mail	

(First or/and Second Semester or Summer Exchange) in Academic Year											
	Overseas University			UM				Approved by Dept. Head or Coordinator *	Confirm Upon Arrival Put "X" in correct column		
	"Selected" Overseas Course Information			"To-be-replaced" UM Course Information		Pre-requisite			Confirmed	ADD	DROP
	Code	Course Title	ECTS/ Credit	Code	Title	Code	Grade				
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											

Approved by (Dean / Programme Coordinator / Department Head) :

Credit Transfer Application

學分轉換申請

Purpose

- As to confirm your credits earned from the host universities can be transferred, please provide the following documents:

1st

- ✓ Completed Registry's Application Form: **Course Exemption or Course Waiver Form**

2nd

- ✓ Official Transcript issued by Host Universities.
- ✓ Approved Learning Agreement Form (if any)

3rd

- ✓ **Information** from the Host University that must fulfill UM's requirement
 - **course outlines**
 - **lecture hours**
 - **credits**

4th


Complete

- ✓ **Submit all the documents to your programme office.**

Credit Transfer Application

學分轉換申請

Registry's Application Form : (REG/Form/016) Course Exemption or Course Waiver Form



澳門大學
UNIVERSIDADE DE MACAU
UNIVERSITY OF MACAU

APPLICATION FORM

COURSE EXEMPTION/WAIVER
(For Bachelor's Degree Programmes)

Name: _____ Student No.: -----

Academic Unit: FAH FBA FED FHS FLL FSS FST

Major: _____

Course Exemption/Waiver applied for				Course Completed		
Seq.	Offered by	Course Code and Title	Credits	Course Code and Title	Credits	Lecture Hours
1.						
2.						
3.						
4.						
5.						

Note: Please submit supporting documents, e.g. the copy of the official transcript(s), course contents, proofs of the lecture hours, etc. Please refer to the back page for more details regarding the *General Rules Governing Bachelor's Degree Programmes - Course Exemption and Course Waiver*.

I declare that the information provided in this application form is correct and I have acknowledged and understood the following <Personal Data Collection Statement of the Registry of the University of Macau> stated below:

The University of Macau, in accord to the purpose of providing the related administrative services requested by applicants, requires applicants to fill in this application form and submit to the Registry. The personal data collected in the form will only be used for the mentioned purpose and may also be transferred within the University and to entities that are in accordance with legal provision or with your prior consent, for the purpose of carrying out the related procedures. The transmission of personal information over the Internet may lack protection and security. There is a risk that your information may be accessed or used by an unauthorized third party.

The application will not be proceeded if applicants fail to fill in any of the mandatory fields as required in the application form in accord to the personal-identification and education-related information.

To make correction of your personal data held by the University or to apply for related testimonials, undergraduate students can submit the request to the Registry while postgraduate students should contact the Graduate School.

Applicant's Signature: _____ Date: _____

FOR USE OF STUDENT'S HOME ACADEMIC UNIT ONLY

The application together with all supporting documents has to be checked endorsed from the Head of Department or Programme Coordinator of the course offering unit and approval from the Dean of student's home academic unit.

For any incomparable course being transferred to free elective as EXCHxxx, please specify the approved course level, such as 1st year course, 2nd year course, etc. Please refer to point 6 at the back page for more details.

Seq.	Endorsement from Course Offering Unit Obtained			Approval from the Dean of Student's Home Academic Unit		
	Agree	Disagree with Justifications	Signature and Date	Agree	Disagree with Justifications	Signature and Date
1.	Exemption <input type="checkbox"/> (Course year level _____) / Waiver <input type="checkbox"/> (Substituted course _____)	<input type="checkbox"/>	Date: _____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Date: _____
2.	Exemption <input type="checkbox"/> (Course year level _____) / Waiver <input type="checkbox"/> (Substituted course _____)	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
3.	Exemption <input type="checkbox"/> (Course year level _____) / Waiver <input type="checkbox"/> (Substituted course _____)	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
4.	Exemption <input type="checkbox"/> (Course year level _____) / Waiver <input type="checkbox"/> (Substituted course _____)	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
5.	Exemption <input type="checkbox"/> (Course year level _____) / Waiver <input type="checkbox"/> (Substituted course _____)	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

Checked and handled by Registry: _____ Date: _____

GENERAL RULES GOVERNING BACHELOR'S DEGREE PROGRAMMES COURSE EXEMPTION and COURSE WAIVER

Course Exemption

- Students who have completed equivalent courses in any tertiary education institutions may apply for course exemption to the academic unit concerned before the first day of the semester. In the case of course exemption, credits will be granted to replace the original UM course. Exempted courses will be assigned a grade "X" and will be shown in the transcript of academic record, but will not be counted towards the GPA.

Applications should be submitted to the student's home academic unit and be accompanied by supporting documents, e.g. course outlines, official course descriptions, lecture hours, study plans, course grades etc. showing that the students have passed equivalent courses elsewhere.

- Course exemptions are considered valid only after they are endorsed by the head of department or programme coordinator of the course offering units and approved by the Dean of student's home academic unit.

- A course can be exempted only if it meets the following three requirements:

- The course applied for course exemption must be deemed at degree level.

- Course Content

The course applied for course exemption must have at least 80% content similarity. The head of department or programme coordinator/head of GE Programme/GE course area coordinator can judge the course content.

- Lecture Hour

The lecture hours of the course applied for course exemption must have at least 80% as the course offered by UM. One UM credit is equal to one lecture hour per week for one semester and the total number of teaching weeks of a semester is at least 15.

- Study Hour

For courses completed under the European Credit Transfer System (ECTS) without having 80% lecture hours as the UM-offered course, the study hours of the course applied for course exemption must have at least 80% as the course offered by UM. One UM credit is equal to 45 study hours for one semester.

- The normal limit on the number of credits that can be transferred to a programme is one-third of the total credits required.
- For courses completed in UM-initiated outbound programmes without comparable courses offered by UM, students can still transfer them to UM as free electives with a maximum of six credits. Endorsement from the head of department or programme coordinator and approval from the Dean of student's home academic unit are required.
- All exceptional cases are subject to the recommendation of the Dean of student's home academic unit and the approval of Vice Rector (Academic Affairs) via the Registry.

Course Waiver

- Students who have not completed equivalent courses in any tertiary education institutions but have attained the knowledge and skills of specific UM courses may apply for a course waiver to the academic unit concerned before the first day of the semester. In the case of course waiver, no credits will be granted, and students will be required to take a related course approved by the head of department or programme coordinator to fulfil the credit requirement. Waived courses will be assigned a grade "CW" and will be shown in the transcript of academic record, but will not be counted towards the GPA.

Applications must be submitted to student's home academic unit and be accompanied by an explanation for the waiver request and supporting documents (if any). Proof of the acquired competence is required.

- Students may apply for course waiver for any courses. For the course in Community and Peer Education "Residential College Experiential Learning", students may apply for course waiver on the condition that they have possessed a degree from a comparable tertiary educational institution.
- Course waivers are considered valid only after they are endorsed by the head of department or programme coordinator of the course offering units and approved by the Dean of student's home academic unit.
- All exceptional cases are subject to the recommendation of the Dean of the student's home academic unit and the approval of Vice Rector (Academic Affairs) via the Registry.

Other Information

其他相關資訊

Costs & Tuition Fee 交流費用及學費

- **Responsible for accommodation costs, living expenses and the round-trip Transportation costs**
- **Pay tuition fees at UM**
**Please refer to UM Registry or GRS website for tuition fee information*
- 學生須付留學院校的住宿費、生活費、往返交通費及澳門大學學費
**交流期間每學期的學費計算可參閱註冊處網頁或研究生院網頁*

Subsidies 交流資助

Applicants can apply for subsidies from UM

- **GAO Outgoing Exchange Scholarship (OES)**

Application Period : 1 – 8 March 2024

符合資格的報名者可申請大學交流獎學金

Join Us and Experience!



Experience different cultures



Friends from all over the World



Extra-curricular activities



Intercultural Exchange



School Opening



Cultural Activities